Language in Society

INDEX TO VOLUME 38, 2009

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

LANGUAGE IN SOCIETY

FOUNDING EDITOR: Dell Hymes

EDITOR EMERITA: Jane H. Hill

EDITOR

BARBARA JOHNSTONE

Carnegie Mellon University, Pittsburgh, USA

ASSOCIATE EDITORS

Suzanne Romaine
Merton College, Oxford University, UK

Joel Sherzer
University of Texas, Austin, USA

Deborah Tannen
Georgetown University, USA

Walt Wolfram
North Carolina State University, USA

Kathryn Woolard
University of California, San Diego, USA

EDITORIAL BOARD

Asif Agha, *University of Pennsylvania, USA*
Jan Blommaert, *University of Leiden, The Netherlands*
Mary Bucholtz, *University of California, Santa Barbara, USA*
Jenny Cheshire, *Queen Mary University of London, UK*
Alessandro Duranti, *UCLA, USA*
Niloofar Haeri, *The Johns Hopkins University, USA*
Monica Heller, *Ontario Institute for Studies in Education, Canada*
Janet Holmes, *Victoria University of Wellington, New Zealand*
Sachiko Ide, *Japanese Women's University, Tokyo, Japan*
Elizabeth Keating, *University of Texas, Austin, USA*
Yael Maschler, *University of Haifa, Israel*
Douglas Maynard, *University of Wisconsin, Madison, USA*
Bonnie McElhinny, *University of Toronto, Canada*
Lesley Milroy, *Oxford University, UK*
Marcyliena Morgan, *Harvard University, USA*
Salikoko Mufwene, *University of Chicago, USA*
Greg Myers, *University of Lancaster, UK*
Christina Bratt Paulston, *University of Pittsburgh, USA*
Geoffrey Raymond, *University of California, Santa Barbara, USA*
Otto Santa Ana, *University of California, Los Angeles, USA*
Jack Sidnell, *University of Toronto, Canada*
Carmen Silva-Corvalán, *University of Southern California, USA*
Ruth Wodak, *University of Lancaster, UK*

Editorial Assistant: Jennifer Andrus

Editorial Policy: *Language in Society* is an international journal of sociolinguistics concerned with all branches of speech and language as aspects of social life. The journal includes empirical articles of general theoretical, comparative or methodological interest. Content varies from predominantly linguistic to predominantly social. *Language in Society* aims to strengthen international scholarship and cooperation in this field. In addition to original articles, the journal publishes reviews of current books in the field.

Subscriptions: Language in Society (ISSN 0047-4045) is published five times annually in February, April, June, September, and November by Cambridge University Press: 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, U.S.A.; and The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, England. Annual subscription rates for Volume 38, 2009: Institutional print and electronic rates, US $360.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £220.00 + VAT elsewhere. Institutional electronic rates only, US $300.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £182.00 + VAT elsewhere. Institutions print rates only, US $340.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £205.00 + VAT elsewhere. Individuals print only, US $95.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £56.00 + VAT elsewhere. Prices include postage and insurance.

Institutional subscribers: Access to full-text articles online is currently included with the cost of print and electronic subscriptions. Subscription must be activated; see http://journals.cambridge.org for details. Information on *Language in Society* and all other Cambridge journals is available via http://journals.cambridge.org in North America and in the UK via http://www.cambridge.org/. Full text for this journal can be found at http://journals.cambridge.org/

Periodicals postage paid at New York, NY, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in the U.S.A., Canada, and Mexico to: *Language in Society*, Journals Department, Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, NY 10994-2133.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

Copyright © 2009 Cambridge University Press: All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means—electronic, photocopying, or otherwise—without permission in writing from Cambridge University Press. For further information please visit http://us.cambridge.org/information/ rights/.

Photocopying information for users in the U.S.A. The Item-Fee Code for this publication (0047-4045/09 $15.00) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transaction Reporting Service, provided that the appropriate remittance per article is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Specific written permission must be obtained from Cambridge University Press for all other copying.

Advertising: Inquiries about advertising should be sent to the Journals Promotion Department of the New York Cambridge University Press office (journals_advertising@cambridge.org).

TOPICS

References are to author and to the first page of the article.

Accent: Rahman, 233
Acts of identity: Stanford, 287
Acts of loyalty: Stanford, 287
Adolescents: Moore & Podesva, 447
Advertising discourse: Motschenbacher, 1
Agency: Al Zidjaly, 177
Agreement: Pagliai, 549
Andean Spanish: Babel, 487
Bakhtin: Lin, 311
Beauty pageants: Billings, 581
Body: Motschenbacher, 1
Body-part vocabulary: Motschenbacher, 1
Bolivian Spanish: Babel, 487
Calibration: Howard, 339
Call centers: Rahman, 233
Children's language: Howard, 339
Chronotope: Schiffrin, 421
Clan: Stanford, 287
Commodification of language: Rahman, 233
Community of descent: Stanford, 287
Community of practice: Stanford, 287
Conjoint action: Al Zidjaly, 177
Crossing: Rahman, 233, Rampton, 149, Tetreault, 201
Democracy: Jackson, 47
Dialect contact: Stanford, 287
Dialogic: Chand, 393
Disability: Al Zidjaly, 177
Education: Billings, 581
English: Billings, 581, Rahman, 233
Enregisterment: Frekko, 71
Eoin MacNeill: French, 607
Ethnography: Moore & Podesva, 447
Europe: French, 607
Evidentiality: Babel, 487
Footing: Tetreault, 201
Gaelic League: French, 607
Genre: Schiffrin, 421
Heterogeneity: French, 607
Humor: Ana, 23
Humor: Howard, 339
Identity: Lin, 311, Rahman, 233, Schiffrin, 421
Immigrant rights marches: Ana, 23
Immigration: Pagliai, 549
Indexicality: Moore & Podesva, 447
Indigenous minority: Stanford, 287
Interaction ritual: Rampton, 149
Interactional context: Moore & Podesva, 447
Ireland: French, 607
Italy: Pagliai, 549
Kabary: Jackson, 47
Language and gender: Motschenbacher, 1
Language and identity: Stanford, 287
Language contact: Babel, 487
Language ideologies: Chand, 393
Language ideology: Billings, 581, Frekko, 71, Jackson, 47
Language policy: Rahman, 233
Language purity: Billings, 581
Language socialization: Howard, 339
Language variation: Chand, 393
Late-night television: Ana, 23
Linguistic anthropology: Babel, 487
Linguistic capital: Rahman, 233
Linguistic ideology: French, 607
Linguistic strategies: Al Zidjaly, 177
Linguistic variation: Jackson, 47
Madagascar: Jackson, 47
Multilingualism: Billings, 581
Narrative: Schiffrin, 421
Nationalism: French, 607
Oral history: Schiffrin, 421
Oratory: Jackson, 47
Pakistan: Rahman, 233
Participation framework: Lin, 311
Participation frameworks: Tetreault, 201
Passing: Rahman, 233
Performance: Rampton, 149
Performativity: Motschenbacher, 1
Place: Schiffrin, 421, Stanford, 287
Play: Howard, 339
Political comedy: Ana, 23
Poststructuralism: Motschenbacher, 1
Production format: Al Zidjaly, 177
Public culture: Jackson, 47
Public opinion: Jackson, 47
Publics: Frekko, 71
Quantitative discourse analysis: Moore & Podesva, 447
Racialization: Pagliai, 549
Register: Tetreault, 201
Repetition: Howard, 339
Scientific knowledge: French, 607
Semiotics: French, 607
Social actor: Al Zidjaly, 177
Social meaning: Moore & Podesva, 447
Sociolinguistic marginalization: Lin, 311
Space: Schiffrin, 421
Speaker stance: Babel, 487
Standard language: Chand, 393
Standardization: Frekko, 71
Style: Moore & Podesva, 447
Stylization: Rampton, 149
Swahili: Billings, 581

Tag questions: Moore & Podesva, 447
Taiwan: Lin, 311
Television: Lin, 311
Thai: Howard, 339
Truth and ethics: Jackson, 47
Voicing: Tetreault, 201

AUTHORS AND TITLES

A narrative community: Voices of Israeli backpackers. By Chaim Noy. Rev. by Emily Klein. 381–382.
Achugar, Mariana. *What we remember: The construction of memory in military discourse*. Rev. by Patricia L. Dunmire. 634–637.
Adger, C. T., Walt Wolfram, & D. Christian. *Dialects in schools and communities*. Rev. by Desiree Villarroel. 532–533.
Advanced language learning. The contribution of Halliday and Vygotsky. By Heidi Byrnes (ed.). Rev. by Anastassia Zabrodskaja. 283–284.
Agency as an interactive achievement. By Najma Al Zidjaly. 177–200.
Agyekum, Kofi. Rev. of Ruth Finnegan. *The oral and beyond: Doing things with words in Africa*. 259–262.
Al Zidjaly, Najma. Agency as an interactive achievement. 177–200.
Albu, Rodica. *Using English(es): Introduction to the study of present-day English varieties & terminological glossary*. Rev. by Miranda E. Wilkerson. 131–132.
Allan, Keith & Kate Burridge. *Forbidden words: Taboo and the censoring of language*. Rev. by Karen Stollznow. 135–136.
Always on: Language in an online and mobile world. By Naomi S. Baron. Rev. by Katalin J. Kabat. 647–648.
Ana, Otto Santa. Did you call in Mexican? The racial politics of Jay Leno immigrant jokes. 23–45.
Anchimbe, Eric A. Rev. of Albert Valdman & Iskra Iskrova (eds.). *Haitian Creole-English bilingual dictionary*. 379–380.
Anderson, Bridget L. *Migration, accommodation and language change: Language at the intersection of regional and ethnic identity*. Rev. by James A. Walker. 526–529.
Androutsopoulos, Jannis. Rev. of Eva-Maria Thune, Simona Leonardi, & Carla Bazzanella (eds.). *Gender, language and new literacy: A multilingual analysis*. 277–279.
Arcidiacono, Francesco. Rev. of Joel Kuipers & Ray Mcdermott (eds.). *Fine description: Ethnographic and linguistic essays by Harold C. Conklin*. 137–138.
Arguing with tradition: The language of law in Hopi Tribal Court. By Justin B. Richland. Rev. by Susan U. Philips. 517–520.
Babel, Anna M. Dizque, evidentiality, and stance in Valley Spanish. 487–511.
Baron, Naomi S. *Always on: Language in an online and mobile world*. Rev. by Katalin J. Kabat. 647–648.
Bastard tongues: A trailblazing linguist finds clues to our common humanity in the world's lowliest languages. By Derek Bickerton. Rev. by Joseph Devney. 646–647.
Bastos, Liliana Cabral. Rev. of Tope Omoniyi & Goodith White (eds.). *Sociolinguistics of identity*. 630–634.
Beal, Joan C., Karen P. Corrigan, & Hermann L. Moisl. (eds.). *Creating and digitizing language corpora, volume 1: Synchronic databases*. Rev. by Tyler Kendall. 134–135.
Beal, Joan C., Karen P. Corrigan, & Hermann L. Moisl. (eds.). *Creating and digitizing language corpora, volume 2: Diachronic databases*. Rev. by Tyler Kendall. 134–135.
Bickerton, Derek. *Bastard tongues: A trailblazing linguist finds clues to our common humanity in the world's lowliest languages*. Rev. by Joseph Devney. 646–647.
Bilingualism: A social approach. By Monica Heller (ed.). Rev. by Todd Sandel. 95–98.
Billings, Sabrina. Speaking beauties: Linguistic posturing, language inequality, and the construction of a Tanzanian beauty queen. 581–606.
Block, David. *Second language identities*. Rev. by Stephanie Lo. 130–131.
Brain, mind and the signifying body: An ecosocial semiotic theory. By Paul J. Thibault. Rev. by Qingye Tang. 272–273.
Breaking in and spinning out: Repetition and decalibration in Thai children's play genres. By Kathryn M. Howard. 339–363.
Burguieres, Alexandra (Ally). Rev. of Martin Warren. *Features of naturalness in conversation*. 126–127.
Byrnes, Heidi (ed.). *Advanced language learning. The contribution of Halliday and Vygotsky*. Rev. by Anastassia Zabrodskaja. 283–284.

Callier, Patrick. Rev. of Beatrice S. Reed. *Prosodic orientation in English conversation*. 138–139.
Cameron, Deborah. *The myth of Mars and Venus*. Rev. by Jinjun Wang. 541–542.
Carter, Phillip M. Rev. of Kim Potowski & Richard Cameron (eds.). *Spanish in contact: Policy, social and linguistic inquiries*. 271–272.
Chand, Vineeta. [v]at is going on? Local and global ideologies about Indian English. 393–419.
Chapman, Siobhan. *Language and empiricism after the Vienna Circle*. Rev. by Robin Reames. 531–532.
Chik, Alice. Rev. of Barbara Johnstone. *Discourse analysis*. 280–281.
Christie, Frances & James R. Martin. (eds.). *Language, knowledge, and pedagogy: Functional linguistic and sociological perspectives*. Rev. by Mary J. Schleppegrell. 543–545.
Cité teens entextualizing French TV host register: Crossing, voicing, and participation frameworks. By Chantal Tetreault. 201–231.
Codo, Eva. *Immigration and bureacratic Control: Language practices in public administration*. Rev. by Eleni Karasavvidou. 649–650.
Consequences of contact: Language ideologies and sociocultural transformations in Pacific societies. By Miki Makihara & Bambi B. Schieffelin (eds.). Rev. by Webb Keane. 111–114.
Conversational agreement and racial formation processes. By Valentina Pagliai. 549–579.
Corpus linguistics and world Englishes: An analysis of Xhosa English. By Vivian De Klerk. Rev. by James H. Yang. 276–277.
Coupland, Nikolas. *Style: Language variation and identity*. Rev. by Ronald Macaulay. 119–122.
Creating and digitizing language corpora, volume 1: Synchronic databases. By Joan C. Beal, Karen P. Corrigan & Hermann L. Moisl (eds.). Rev. by Tyler Kendall. 134–135.
Creating and digitizing language corpora, volume 2: Diachronic databases. By Joan C. Beal, Karen P. Corrigan & Hermann L. Moisl (eds.). Rev. by Tyler Kendall. 134–135.
Crossing boundaries: The nexus of time, space, person, and place in narrative. By Deborah Schiffrin. 421–445.
Danet, Brenda & Susan C. Herring (eds.). *The multilingual Internet: Language, culture and communication online*. Rev. by Mark Andrew Thompson. 383–384.
Davies, Eirlys E. & Abdelali Bentahila. Rev. of Douglas Matheson. *Media discourses: Analysing media texts*. 125–126.
Davies, Eirlys E. Rev. of Carmen Taleghani-Nikazm. *Request sequences: The intersection of grammar, interaction and social context*. 127–128.
De Klerk, Vivian. *Corpus linguistics and world Englishes: An analysis of Xhosa English*. Rev. by James H. Yang. 276–277.
Devney, Joseph. Rev. of Derek Bickerton. *Bastard tongues: A trailblazing linguist finds clues to our common humanity in the world's lowliest languages*. 646–647.
Di Silvio, Francesca. Rev. of Mark Sebba. *Spelling and society*. 535–536.
Dialects in schools and communities. By C. T. Adger, Walt Wolfram & D. Christian. Rev. by Desiree Villarroel. 532–533.
Diccionario de sociolingüística. By Peter Trudgill & Juan M. Hernández Campoy. Rev. by Veronica Lifrieri. 641–642.
Did you call in Mexican? The racial politics of Jay Leno immigrant jokes. By Otto Santa Ana. 23–45.
Dilans, Gatis. Rev. of Sebastian M. Rasinger. *Quantitative research in linguistics*. 534–535.
Discourse analysis. By Barbara Johnstone. Rev. by Alice Chik. 280–281.
Discourse and identity. By Anna De Fina, Deborah Schiffrin & Michael Bamberg (eds.). Rev. by Janet M. Fuller. 123–124.
Discourse as cultural struggle. By Shi-Xu (ed.). Rev. by Chi-Yin Hong. 132–134.
Discourses of endangerment: Ideology and interest in defence of languages. By Alexandre Duchene & Monica Heller (eds.). Rev. by Paul V. Kroskrity. 513–516.
Discursive constructions of identity in European politics. By Richard C. M. Mole (ed.). Rev. by Anastasia Nylund. 642–643.
Discursive research in practice: New approaches to psychology and interaction. By Alexa Hepburn & Sally Wiggins (eds.). Rev. by Justyna ZiółKowska. 142–143.
Dizque, evidentiality, and stance in Valley Spanish. By Anna M. Babel. 487–511.
Donehower, Kim, Charlotte Hogg, & Eileen E. Schell. *Rural literacies*. Rev. by Jennie Enger. 385–386.
Duchene, Alexandre & Monica Heller (eds.). *Discourses of endangerment: Ideology and interest in defence of languages*. Rev. by Paul V. Kroskrity. 513–516.

Dunmire, Patricia L. Rev. of Mariana Achugar. *What we remember: The construction of memory in military discourse*. 634–637.
"Eating the food of our place": Sociolinguistic loyalties in multidialectal Sui villages. By James N. Stanford. 287–309.
Enger, Jennie. Rev. of Kim Donehower, Charlotte Hogg, & Eileen E. Schell. *Rural literacies*. 385–386.
Errington, Joseph. *Linguistics in a colonial world: A story of language, meaning, and power*. Rev. by Jane H. Hill. 108–111.
Ethnopragmatics: Understanding discourse in cultural context. By Cliff Goddard (ed.). Rev. by Richard J. Parmentier. 275–276.
Fairclough, Norman. *Language and globalization*. Rev. by Shi-Xu. 365–369.
Fairclough, Norman. Rev. of *Invited Response to Shi-Xu*. 369–371.
Features of naturalness in conversation. By Martin Warren. Rev. by Alexandra (Ally) Burguieres. 126–127.
Fina, Anna De, Deborah Schiffrin, & Michael Bamberg (eds.). *Discourse and identity*. Rev. by Janet M. Fuller. 123–124.
Fine description: Ethnographic and linguistic essays by Harold C. Conklin. By Joel Kuipers & Ray Mcdermott (eds.). Rev. by Francesco Arcidiacono. 137–138.
Finnegan, Ruth. *The oral and beyond: Doing things with words in Africa*. Rev. by Kofi Agyekum. 259–262.
Fond, Marissa. Rev. of Victor H. Yngve & Zdisław Wasik (eds.). *Hard-science linguistics*. 139–140.
Forbidden words: Taboo and the censoring of language. By Keith Allan & Kate Burridge. Rev. by Karen Stollznow. 135–136.
Fought, Carmen. Rev. of Norma Mendoza-Denton. *Homegirls: Language and cultural practice among Latina youth gangs*. 266–269.
Frekko, Susan E. "Normal" in Catalonia: Standard language, enregisterment and the imagination of a national public. 71–93.
French, Brigittine M. Linguistic science and nationalist revolution: Expert knowledge and the making of sameness in pre-independence Ireland. 607–625.
Fuller, Janet M. Rev. of Anna De Fina, Deborah Schiffrin & Michael Bamberg (eds.). *Discourse and identity*. 123–124.
Fuller, Janet M. Rev. of Vally Lytra. *Play frames and social identities: Contact encounter in a Greek primary school*. 101–104.
Gender, language and new literacy: A multilingual analysis. By Eva-Maria Thune, Simona Leonardi, & Carla Bazzanella (eds.). Rev. by Jannis Androutsopoulos. 277–279.
Georgakopoulou, Alexandra. *Small stories, interaction and identities*. Rev. by Neal R. Norrick. 104–108.
Goddard, Cliff (ed.). *Ethnopragmatics: Understanding discourse in cultural context*. Rev. by Richard J. Parmentier. 275–276.
Haitian Creole-English bilingual dictionary. By Albert Valdman & Iskra Iskrova (eds.). Rev. by Eric A. Anchimbe. 379–380.
Hard-science linguistics. By Victor H. Yngve & Zdisław Wasik (eds.). Rev. by Marissa Fond. 139–140.
Harrison, K. David. *When languages die*. Rev. by Su-Hie Ting. 644–645.
Hauser, Eric. Rev. of Ian Hutchby. *The discourse of child counselling*. 124–125.
Heer, Hannes, Walter Manoschek, Alexander Pollak & Ruth Wodak (eds.). *The discursive construction of history: Remembering the Wehrmacht's war of annihilation*. Rev. by Nicolina Montesano Montessori. 640–641.
Hefright, Brook. Rev. of Philip Riley. *Language, culture and identity*. 115–119.
Heller, Monica (ed.). *Bilingualism: A social approach*. Rev. by Todd Sandel. 95–98.
Hepburn, Alexa & Sally Wiggins (eds.). *Discursive research in practice: New approaches to psychology and interaction*. Rev. by Justyna ZiółKowska. 142–143.
Hill, Jane H. Rev. of Joseph Errington. *Linguistics in a colonial world: A story of language, meaning, and power*. 108–111.
Hilliard, Sarah. Rev. of Christian Mair. *Twentieth-century English: History, variation and standardization*. 281–282.
Hofwegen, Janneke Van. Rev. of Kendall A. King, Natalie Schilling-Estes, Lin Fogle, Jia Jackie Lou, & Barbara Soukup (eds.). *Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties*. 645–646.

Homegirls: Language and cultural practice among Latina youth gangs. By Norma Mendoza-Denton. Rev. by Carmen Fought. 266–269.
Hong, Chi-Yin. Rev. of Shi-Xu (ed.). *Discourse as cultural struggle*. 132–134.
How listening is silenced: A monolingual Taiwanese elder constructs identity through television viewing. By Shumin Lin. 311–337.
Howard, Kathryn M. Breaking in and spinning out: Repetition and decalibration in Thai children's play genres. 339–363.
Hutchby, Ian. *The discourse of child counselling*. Rev. by Eric Hauser. 124–125.
Ikeda, Keiko. Rev. of Salla Kurilha. *Second language interaction*. 129–130.
Immigration and bureacratic Control: Language practices in public administration. By Eva Codo. Rev. by Eleni Karasavvidou. 649–650.
Interaction ritual and not just artful performance in crossing and stylization. By Ben Rampton. 149–176.
Invited Response to Shi-Xu. Rev. by Norman Fairclough. 369–371.
Jackson, Jennifer L. To tell it directly or not: Coding transparency and corruption in Malagasy political oratory. 47–69.
Johnson, Sally & Astrid Ensslin (eds.). *Language in the media: Representations, identities, ideologies*. Rev. by Georgina Turner. 540–541.
Johnstone, Barbara. *Discourse analysis*. Rev. by Alice Chik. 280–281.
Kabat, Katalin J. Rev. of Naomi S. Baron. *Always on: Language in an online and mobile world*. 647–648.
Karasavvidou, Eleni. Rev. of Eva Codo. *Immigration and bureacratic Control: Language practices in public administration*. 649–650.
Karimnia, Amin. Rev. of Jeremy Munday (ed.). *Translation as intervention*. 536–537.
Keane, Webb. Rev. of Miki Makihara & Bambi B. Schieffelin (eds.). *Consequences of contact: Language ideologies and sociocultural transformations in Pacific societies*. 111–114.
Kendall, Tyler. Rev. of Joan C. Beal, Karen P. Corrigan & Hermann L. Moisl (eds.). *Creating and digitizing language corpora, volume 1: Synchronic databases*. 134–135.
Kendall, Tyler. Rev. of Joan C. Beal, Karen P. Corrigan & Hermann L. Moisl (eds.). *Creating and digitizing language corpora, volume 2: Diachronic databases*. 134–135.
Kiesling, Scott F., Brian Brubaker, Maeve Eberhardt, Veronica Lifrieri, Christina Schoux, and Thomas Douglas Mitchell. Rev. of Jack Sidnell. *Talk and practical epistemology: The social life of knowledge in a Caribbean community*. 372–375.
King, Kendall A., Natalie Schilling-Estes, Lin Fogle, Jia Jackie Lou, & Barbara Soukup (eds.). *Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties*. Rev. by Janneke Van Hofwegen. 645–646.
Kirkpatrick, Andy. *World Englishes: Implications for international communication and English language teaching*. Rev. by Kanavillil Rajagopalan. 537–538.
Klein, Emily. Rev. of Chaim Noy. *A narrative community: Voices of Israeli backpackers*. 381–382.
Koller, Veronika. *Lesbian discourses: Images of a community*. Rev. by Robin Queen. 375–378.
Kroskrity, Paul V. Rev. of Alexandre Duchene & Monica Heller (eds.). *Discourses of endangerment: Ideology and interest in defence of languages*. 513–516.
Kroskrity, Paul V. Rev. of David R. Olson & Michael Cole (eds.). *Technology, literacy, and the evolution of society: Implications of the work of Jack Goody*. 387–388.
Kuipers, Joel & Ray Mcdermott (eds.). *Fine description: Ethnographic and linguistic essays by Harold C. Conklin*. Rev. by Francesco Arcidiacono. 137–138.
Kurilha, Salla. *Second language interaction*. Rev. by Keiko Ikeda. 129–130.
Lan, Weiwen. Rev. of Young-Ju Rue & Grace Qiao Zhang. *Request strategies: A comparative study in Mandarin Chinese and Korean*. 538–539.
Language and empiricism after the Vienna Circle. By Siobhan Chapman. Rev. by Robin Reames. 531–532.
Language and globalization. By Norman Fairclough. Rev. by Shi-Xu. 365–369.
Language and literacy: Functional approaches. By Rachel Whittaker, Mick O'Donnell, & Anne McCabe (eds.). Rev. by Mary J. Schleppegrell. 273–274.
Language and power: An introduction to institutional discourse. By Andrea Mayr (ed.). Rev. by Mark Andrew Thompson. 542–543.
Language ideology, identity and the commodification of language in the call centers of Pakistan. By Tariq Rahman. 233–258.

Language in the media: Representations, identities, ideologies. By Sally Johnson & Astrid Ensslin (eds.). Rev. by Georgina Turner. 540–541.
Language, culture and identity. By Philip Riley. Rev. by Brook Hefright. 115–119.
Language, discourse and social psychology. By Ann Weatherall, Bernadette M. Watson, & Cindy Gallois (eds.). Rev. by Craig O. Stewart. 143–144.
Language, knowledge, and pedagogy: Functional linguistic and sociological perspectives. By Frances Christie & James R. Martin (eds.). Rev. by Mary J. Schleppegrell. 543–545.
Language. Vol. 5 of *The encyclopedia of southern culture*. By Michael Montgomery & Ellen Johnson (eds.). Rev. by Jennifer Shumaker Schnell. 380–381.
Languages and nations: The Dravidian proof in colonial Madras. By Thomas R. Trautmann. Rev. by Kathryn Woolard. 384–385.
Lawrence, Susan. Rev. of Annelies Verdoolaege. *Reconciliation Discourse*. 262–266.
Lesbian discourses: Images of a community. By Veronika Koller. Rev. by Robin Queen. 375–378.
Lifrieri, Veronica. Rev. of Peter Trudgill & Juan M. Hernández Campoy. *Diccionario de sociolingüística*. 641–642.
Lin, Shumin. How listening is silenced: A monolingual Taiwanese elder constructs identity through television viewing. 311–337.
Lindgren, Kristin A., Doreen Deluca, & Donna Jo Napoli (eds.). *Signs and voices: Deaf culture, identity, language, and arts*. Rev. by K. Larry Rogers. 639–640.
Linguistic science and nationalist revolution: Expert knowledge and the making of sameness in pre-independence Ireland. By Brigittine M. French. 607–625.
Linguistics in a colonial world: A story of language, meaning, and power. By Joseph Errington. Rev. by Jane H. Hill. 108–111.
Lo, Stephanie. Rev. of David Block. *Second language identities*. 130–131.
Lytra, Vally. *Play frames and social identities: Contact encounter in a Greek primary school*. Rev. by Janet M. Fuller. 101–104.
Macaulay, Ronald. Rev. of Nikolas Coupland. *Style: Language variation and identity*. 119–122.
Mair, Christian. *Twentieth-century English: History, variation and standardization*. Rev. by Sarah Hilliard. 281–282.
Makihara, Miki & Bambi B. Schieffelin (eds.). *Consequences of contact: Language ideologies and sociocultural transformations in Pacific societies*. Rev. by Webb Keane. 111–114.
Matheson, Douglas. *Media discourses: Analysing media texts*. Rev. by Eirlys E. Davies & Abdelali Bentahila. 125–126.
Mayr, Andrea (ed.). *Language and power: An introduction to institutional discourse*. Rev. by Mark Andrew Thompson. 542–543.
Media discourses: Analysing media texts. By Douglas Matheson. Rev. by Eirlys E. Davies and Abdelali Bentahila. 125–126.
Mendoza-Denton, Norma. *Homegirls: Language and cultural practice among Latina youth gangs*. Rev. by Carmen Fought. 266–269.
Migration, accommodation and language change: Language at the intersection of regional and ethnic identity. By Bridget L. Anderson. Rev. by James A. Walker. 526–529.
Modan, Gabriella Gahlia. *Turf wars: Discourse, diversity, and the politics of place*. Rev. by Greg Myers. 98–101.
Mole, Richard C. M. (ed.). *Discursive constructions of identity in European politics*. Rev. by Anastasia Nylund. 642–643.
Montessori, Nicolina Montesano. Rev. of Hannes Heer, Walter Manoschek, Alexander Pollak, & Ruth Wodak (eds.). *The discursive construction of history: Remembering the Wehrmacht's war of annihilation*. 640–641.
Montgomery, Michael & Ellen Johnson (eds.). *Language*. Vol. 5 of *The encyclopedia of southern culture*. Rev. by Jennifer Shumaker Schnell. 380–381.
Moore, Emma & Robert Podesva. Style, indexicality, and the social meaning of tag questions. 447–485.
Motschenbacher, Heiko. Speaking the gendered body: The performative construction of commercial femininities and masculinities via body-part vocabulary. 1–22.
Mühlhäusler, Peter. Rev. of Jeff Siegel. *The emergence of pidgin and creole languages*. 627–630.
Munday, Jeremy (ed.). *Translation as intervention*. Rev. by Amin Karimnia. 536–537.
Myers, Greg. Rev. of Gabriella Gahlia Modan. *Turf wars: Discourse, diversity, and the politics of place*. 98–101.

"Normal" in Catalonia: Standard language, enregisterment and the imagination of a national public. By Susan E. Frekko. 71–93.
Norrick, Neal R. Rev. of Alexandra Georgakopoulou. *Small stories, interaction and identities*. 104–108.
Noy, Chaim. *A narrative community: Voices of Israeli backpackers*. Rev. by Emily Klein. 381–382.
Nylund, Anastasia. Rev. of Richard C. M. Mole (ed.). *Discursive constructions of identity in European politics*. 642–643.
Olson, David R. & Michael Cole (eds.). *Technology, literacy, and the evolution of society: Implications of the work of Jack Goody*. Rev. by Paul V. Kroskrity. 387–388.
Omoniyi, Tope & Goodith White (eds.). *Sociolinguistics of identity*. Rev. by Liliana Cabral Bastos. 630–634.
Pagliai, Valentina. Conversational agreement and racial formation processes. 549–579.
Parmentier, Richard J. Rev. of Cliff Goddard (ed.). *Ethnopragmatics: Understanding discourse in cultural context*. 275–276.
Philips, Susan U. Rev. of Justin B. Richland. *Arguing with tradition: The language of law in Hopi Tribal Court*. 517–520.
Phillips, Betty S. *Word frequency and lexical diffusion*. Rev. by Phillip Tipton. 279–280.
Plümacher, Martina & Peter Holz (eds.). *Speaking of colors and odors*. Rev. by James Stanlaw. 140–141.
Play frames and social identities: Contact encounter in a Greek primary school. By Vally Lytra. Rev. by Janet M. Fuller. 101–104.
Potowski, Kim & Richard Cameron (eds.). *Spanish in contact: Policy, social and linguistic inquiries*. Rev. by Phillip M. Carter. 271–272.
Prosodic orientation in English conversation. By Beatrice S. Reed. Rev. by Patrick Callier. 138–139.
Quantitative research in linguistics. By Sebastian M. Rasinger. Rev. by Gatis Dilans. 534–535.
Queen, Robin. Rev. of Veronika Koller. *Lesbian discourses: Images of a community*. 375–378.
Rahman, Tariq. Language ideology, identity and the commodification of language in the call centers of Pakistan. 233–258.
Rajagopalan, Kanavillil. Rev. of Andy Kirkpatrick. *World Englishes: Implications for international communication and English language teaching*. 537–538.
Rampton, Ben. Interaction ritual and not just artful performance in crossing and stylization. 149–176.
Rasinger, Sebastian M. *Quantitative research in linguistics*. Rev. by Gatis Dilans. 534–535.
Reames, Robin. Rev. of Siobhan Chapman. *Language and empiricism after the Vienna Circle*. 531–532.
Reconciliation Discourse. By Annelies Verdoolaege. Rev. by Susan Lawrence. 262–266.
Reed, Beatrice S. *Prosodic orientation in English conversation*. Rev. by Patrick Callier. 138–139.
Request sequences: The intersection of grammar, interaction and social context. By Carmen Taleghani-Nikazm. Rev. by Eirlys E. Davies. 127–128.
Request strategies: A comparative study in Mandarin Chinese and Korean. By Young-Ju Rue & Grace Qiao Zhang. Rev. by Weiwen Lan. 538–539.
Richland, Justin B. *Arguing with tradition: The language of law in Hopi Tribal Court*. Rev. by Susan U. Philips. 517–520.
Riley, Philip. *Language, culture and identity*. Rev. by Brook Hefright. 115–119.
Rogers, K. Larry. Rev. of Kristin A. Lindgren, Doreen Deluca, & Donna Jo Napoli (eds.). *Signs and voices: Deaf culture, identity, language, and arts*. 639–640.
Rue, Young-Ju & Grace Qiao Zhang. *Request strategies: A comparative study in Mandarin Chinese and Korean*. Rev. by Weiwen Lan. 538–539.
Rural literacies. By Kim Donehower, Charlotte Hogg, & Eileen E. Schell. Rev. by Jennie Enger. 385–386.
Sandel, Todd. Rev. of Monica Heller (ed.). *Bilingualism: A social approach*. 95–98.
Schiffrin, Deborah. Crossing boundaries: The nexus of time, space, person, and place in narrative. 421–445.
Schleppegrell, Mary J. Rev. of Frances Christie & James R. Martin (eds.). *Language, knowledge, and pedagogy: Functional linguistic and sociological perspectives*. 543–545.
Schleppegrell, Mary J. Rev. of Rachel Whittaker, Mick O'Donnell, & Anne McCabe (eds.). *Language and literacy: Functional approaches*. 273–274.

Schneider, Klaus P. & Anne Barron (eds.). *Variational pragmatics: A focus on regional varieties in pluricentric languages*. Rev. by Gunnel Tottie. 520–525.
Schnell, Jennifer Shumaker. Rev. of Michael Montgomery & Ellen Johnson (eds.). *Language*. Vol. 5 of *The encyclopedia of southern culture*. 380–381.
Sebba, Mark. *Spelling and society*. Rev. by Francesca Di Silvio. 535–536.
Second language identities. By David Block. Rev. by Stephanie Lo. 130–131.
Second language interaction. By Salla Kurilha. Rev. by Keiko Ikeda. 129–130.
Shi-Xu, (ed.). *Discourse as cultural struggle*. Rev. by Chi-Yin Hong. 132–134.
Shi-Xu. Rev. of Norman Fairclough. *Language and globalization*. 365–369.
Sidnell, Jack. *Talk and practical epistemology: The social life of knowledge in a Caribbean community*. Rev. by Scott F. Kiesling, Brian Brubaker, Maeve Eberhardt, Veronica Lifrieri, Christina Schoux, & Thomas Douglas Mitchell. 372–375.
Siegel, Jeff. *The emergence of pidgin and creole languages*. Rev. by Peter Mühlhäusler. 627–630.
Signs and voices: Deaf culture, identity, language, and arts. By Kristin A. Lindgren, Doreen Deluca, & Donna Jo Napoli (eds.). Rev. by K. Larry Rogers. 639–640.
Small stories, interaction and identities. By Alexandra Georgakopoulou. Rev. by Neal R. Norrick. 104–108.
Sociolinguistics of identity. By Tope Omoniyi & Goodith White (eds.). Rev. by Liliana Cabral Bastos. 630–634.
Spanish in contact: Policy, social and linguistic inquiries. By Kim Potowski & Richard Cameron (eds.). Rev. by Phillip M. Carter. 271–272.
Speaking beauties: Linguistic posturing, language inequality, and the construction of a Tanzanian beauty queen. By Sabrina Billings. 581–606.
Speaking of colors and odors. By Martina Plümacher & Peter Holz (eds.). Rev. by James Stanlaw. 140–141.
Speaking the gendered body: The performative construction of commercial femininities and masculinities via body-part vocabulary. By Heiko Motschenbacher. 1–22.
Spelling and society. By Mark Sebba. Rev. by Francesca Di Silvio. 535–536.
Stanford, James N. "Eating the food of our place": Sociolinguistic loyalties in multidialectal Sui villages. 287–309.
Stanlaw, James. Rev. of Martina Plümacher & Peter Holz (eds.). *Speaking of colors and odors*. 140–141.
Stewart, Craig O. Rev. of Ann Weatherall, Bernadette M. Watson & Cindy Gallois (eds.). *Language, discourse and social psychology*. 143–144.
Stollznow, Karen. Rev. of Keith Allan & Kate Burridge. *Forbidden words: Taboo and the censoring of language*. 135–136.
Style, indexicality, and the social meaning of tag questions. By Emma Moore & Robert Podesva. 447–485.
Style: Language variation and identity. By Nikolas Coupland. Rev. by Ronald Macaulay. 119–122.
Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties. By Kendall A. King, Natalie Schilling-Estes, Lin Fogle, Jia Jackie Lou, & Barbara Soukup (eds.). Rev. by Janneke Van Hofwegen. 645–646.
Taleghani-Nikazm, Carmen. *Request sequences: The intersection of grammar, interaction and social context*. Rev. by Eirlys E. Davies. 127–128.
Talk and practical epistemology: The social life of knowledge in a Caribbean community. By Jack Sidnell. Rev. by Scott F. Kiesling, Brian Brubaker, Maeve Eberhardt, Veronica Lifrieri, Christina Schoux, & Thomas Douglas Mitchell. 372–375.
Tang, Qingye. Rev. of Paul J. Thibault. *Brain, mind and the signifying body: An ecosocial semiotic theory*. 272–273.
Technology, literacy, and the evolution of society: Implications of the work of Jack Goody. By David R. Olson & Michael Cole (eds.). Rev. by Paul V. Kroskrity. 387–388.
Tetreault, Chantal. *Cité* teens entextualizing French TV host register: Crossing, voicing, and participation frameworks. 201–231.
The discourse of child counselling. By Ian Hutchby. Rev. by Eric Hauser. 124–125.
The discursive construction of history: Remembering the Wehrmacht's war of annihilation. By Hannes Heer, Walter Manoschek, Alexander Pollak, & Ruth Wodak (eds.). Rev. by Nicolina Montesano Montessori. 640–641.

The emergence of pidgin and creole languages. By Jeff Siegel. Rev. by Peter Mühlhäusler. 627–630.
The multilingual Internet: Language, culture and communication online. By Brenda Danet & Susan C. Herring (eds.). Rev. by Mark Andrew Thompson. 383–384.
The myth of Mars and Venus. By Deborah Cameron. Rev. by Jinjun Wang. 541–542.
The oral and beyond: Doing things with words in Africa. By Ruth Finnegan. Rev. by Kofi Agyekum. 259–262.
Thibault, Paul J. *Brain, mind and the signifying body: An ecosocial semiotic theory*. Rev. by Qingye Tang. 272–273.
Thompson, Mark Andrew. Rev. of Brenda Danet & Susan C. Herring (eds.). *The multilingual Internet: Language, culture and communication online*. 383–384.
Thompson, Mark Andrew. Rev. of Andrea Mayr (ed.). *Language and power: An introduction to institutional discourse*. 542–543.
Thune, Eva-Maria, Simona Leonardi, & Carla Bazzanella (eds.). *Gender, language and new literacy: A multilingual analysis*. Rev. by Jannis Androutsopoulos. 277–279.
Ting, Su-Hie. Rev. of K. David Harrison. *When languages die*. 644–645.
Tipton, Phillip. Rev. of Betty S. Phillips. *Word frequency and lexical diffusion*. 279–280.
To tell it directly or not: Coding transparency and corruption in Malagasy political oratory. By Jennifer L. Jackson. 47–69.
Tottie, Gunnel. Rev. of Klaus P. Schneider & Anne Barron (eds.). *Variational pragmatics: A focus on regional varieties in pluricentric languages*. 520–525.
Translation as intervention. By Jeremy Munday (ed.). Rev. by Amin Karimnia. 536–537.
Trautmann, Thomas R. *Languages and nations: The Dravidian proof in colonial Madras*. Rev. by Kathryn Woolard. 384–385.
Trudgill, Peter & Juan M. Hernández Campoy. *Diccionario de sociolingüística*. Rev. by Veronica Lifrieri. 641–642.
Turf wars: Discourse, diversity, and the politics of place. By Gabriella Gahlia Modan. Rev. by Greg Myers. 98–101.
Turner, Georgina. Rev. of Sally Johnson & Astrid Ensslin (eds.). *Language in the media: Representations, identities, ideologies*. 540–541.
Twentieth-century English: History, variation and standardization. By Christian Mair. Rev. by Sarah Hilliard. 281–282.
Using English(es): Introduction to the study of present-day English varieties & terminological glossary. By Rodica Albu. Rev. by Miranda E. Wilkerson. 131–132.
Valdman, Albert & Iskra Iskrova (eds.). *Haitian Creole-English bilingual dictionary*. Rev. by Eric A. Anchimbe. 379–380.
Variational pragmatics: A focus on regional varieties in pluricentric languages. By Klaus P. Schneider & Anne Barron (eds.). Rev. by Gunnel Tottie. 520–525.
[v]at is going on? Local and global ideologies about Indian English. By Vineeta Chand. 393–419.
Verdoolaege, Annelies. *Reconciliation Discourse*. Rev. by Susan Lawrence. 262–266.
Villarroel, Desiree. Rev. of C. T. Adger, Walt Wolfram, & D. Christian. *Dialects in schools and communities*. 532–533.
Walker, James A. Rev. of Bridget L. Anderson. *Migration, accommodation and language change: Language at the intersection of regional and ethnic identity*. 526–529.
Wang, Jinjun. Rev. of Deborah Cameron. *The myth of Mars and Venus*. 541–542.
Warren, Martin. *Features of naturalness in conversation*. Rev. by Alexandra (Ally) Burguieres. 126–127.
Weatherall, Ann, Bernadette M. Watson, & Cindy Gallois (eds.). *Language, discourse and social psychology*. Rev. by Craig O. Stewart. 143–144.
What we remember: The construction of memory in military discourse. By Mariana Achugar. Rev. by Patricia L. Dunmire. 634–637.
When languages die. By K. David Harrison. Rev. by Su-Hie Ting. 644–645.
Whittaker, Rachel, Mick O'Donnell, & Anne McCabe (eds.). *Language and literacy: Functional approaches*. Rev. by Mary J. Schleppegrell. 273–274.
Wilkerson, Miranda E. Rev. of Rodica Albu. *Using English(es): Introduction to the study of present-day English varieties & terminological glossary*. 131–132.
Woolard, Kathryn. Rev. of Thomas R. Trautmann. *Languages and nations: The Dravidian proof in colonial Madras*. 384–385.
Word frequency and lexical diffusion. By Betty S. Phillips. Rev. by Phillip Tipton. 279–280.

World Englishes: Implications for international communication and English language teaching. By Andy Kirkpatrick. Rev. by Kanavillil Rajagopalan. 537–538.
Yang, James H. Rev. of Vivian De Klerk. *Corpus linguistics and world Englishes: An analysis of Xhosa English*. 276–277.
Yngve, Victor H. & Zdisław Wasik (eds.). *Hard-science linguistics*. Rev. by Marissa Fond. 139–140.
Zabrodskaja, Anastassia. Rev. of Heidi Byrnes (ed.). *Advanced language learning. The contribution of Halliday and Vygotsky*. 283–284.
ZiółKowska, Justyna. Rev. of Alexa Hepburn & Sally Wiggins (eds.). *Discursive research in practice: New approaches to psychology and interaction*. 142–143.